

三刻拍案惊奇

原名《幻影》

〔明〕 梦觉道人
西湖浪子 辑



三刻拍案惊奇

• 原名《幻影》 •



前 言

一

本书据北京大学图书馆所藏明末刻本《三刻拍案惊奇》整理排印，原书八卷三十回，存二十七回。

现存的《三拍》二十七回，每回包括短篇小说一篇，内容演述的都是明代故事。小说演述中真实地反映了当时——尤其是当时江苏、浙江等地的社会状况、人民生活以及地方上所发生的重大事件等。如本书第二十六回中有关于当时杭州钱塘江通海处灶户煎盐和官家在杭州菜市桥设立批验盐所以及当时专门从事“走广生意”（贩运广东货物）的叙述。第二十回有商人到汉阳贩米，运往团风镇、南京等地出售的叙述。第四回有商人在苏州阊门外开设酒坊，“做造上京三白、状元红、莲花白各色酒菜”发售的叙述，也有小商人收购旧衣，经洗染加工后再去农村出售的叙述。这些记述，从不同的侧面，反映了明代后期社会经济状况一斑。对当时地方官吏的腐朽、世风的凋敝，书中也多有揭露。如第三十四中说县衙门子张继良在县官纵容下包揽公事，贪脏受贿无孔不入，人称之为“拆屋斧头，杀人刽子”，然而像这样的人，不但不被治罪，反而更得到上司的重用。第二十七回中说当时杭州府的科举考试，有人竟可以“往来杭州代考，包覆试，三两一卷；止取一名，每篇五钱；若只要黑黑卷子，三钱一首。”雇用枪手代考秀才，每名收银三百两。从这些叙述，可以想见明代末世的吏治与科举制度的状况。对当时世风浇薄、人情

险恶书中也有所揭露和批判，如第十七回述苏州府真定县农民阮胜，因母病无钱医治，自己亦因之急病，田亩荒芜，无法生活，至将妻子改嫁，得银八两，但因他嫁妻未曾宴请村中恶棍，众恶棍遂至阮家踢死阮胜、毆杀阮母、抢银而去。这些描述也正是当时贫苦农民的苦痛生活和贫家妇女悲惨命运的真实写照。书中对于地方史事的反映，如第二十五回中详细地记述了崇禎元年七月二十三日浙江海宁县遭受台风、发生水灾的情况，其对于当时风灾的危害，洪水发生的时间和水势的汹涌，人民的生命、财产遭受巨大损失等情况的具体记述，就更具有史料价值了。

《三拍》在内容上之另一值得注意的方面，是其中保存了不少与其它小说、戏曲有关的篇目或记述。如本书第七回所演述的王翠翘故事，其本事在明嘉靖至清初间在好几种书中有所记述，其演为小说的，崇禎间周栻的《西湖二集》第三十四卷中曾收有这个�故事，但仅为全篇中的一部分；明末清初间有余怀的《王翠翘传》，叙述较简，而且是文言小说。清康熙间青心才人把这一故事内容增益扩大，改写为长达二十回的长篇通俗白话小说《金云翘传》，约在十八世纪末至十九世纪初，越南人阮攸又据青心才人的《金云翘传》改写为越南“喃传”《金云翘传》，对越南近代文学的发展产生了深远的影响。《三拍》中的王翠翘故事在成书时间上处于《西湖二集》之后和青心才人的《金云翘传》之前，因此也正给考察这一故事在小说写作上的衍变与发展提供了依据。此外，《三拍》中有些篇目所演述的故事也见于其它小说，有的篇目则在叙述中保存了现已佚失的小说内容。前者如本书第二十回之与凌濛初《二刻拍案惊奇》的第二十九卷，本书第九回之与西湖渔隐主人《欢喜冤家》的第八回，实为题材相同写作不同的异篇，可供作比较研究。后者如《西湖二集》第十七卷中在述及刘伯温“识异人于西湖云起之时”等事时，曾说“《西湖

一集》中‘占庆云刘诚意佐命’大概已曾说过”，《西湖一集》原书久佚，“占庆云”一篇也不详其故事内容如何，但现今发现在《三拍》的第十回中却保存着这一故事的简要情节，这虽尚非就是《西湖一集》的原文，而从其可供考察佚集佚篇内容的作用上来看，则亦自具有其小说史料上的意义了。

《三拍》中还保存了不少可供与戏曲作品作印证研究的资料。如本书第十九回中曾述及明代张伯起所作的传奇《祝发记》并引用了剧中的一些词句，这些词句也正见于今存的《新刻出像音注点板徐克孝义祝发记》中。本书第三十回所演述的故事关目即后来戏曲中常演的“失印救火”故事，其本事见明冯梦龙《智囊补》卷十六，清代盛际时曾演为《胭脂雪》传奇，在京剧等剧种中有《胭脂宝褶》或《失印救火》等剧目，《三拍》中之将这一故事演为通俗小说，也可以说是时代较早的了。

本书各篇在故事演述中着力称颂明朝，如十一回中说朱元璋葬父，风雨助之成坟；第十回中说有明将兴，天上显“王者气”；第十八回中说朱元璋之成大业，曾得仙人指点趋吉避凶等。据此可见著者的思想面貌和政治立场。但有的篇目，如第五回中说铁铉虽被永乐皇帝残杀，妻女发付教坊，但以其究是效忠明室，故其女亦最后终于得释并奉旨赐配与士子成婚等，这就不只是颂圣，而且是为残酷的封建统治涂脂抹粉了。除此之外，作者维护封建伦理道德，宣扬因果报应等思想也几乎贯穿在每个故事之中，这是显而易见的。

二

《三拍》的著者，在各回正文前均题“明梦觉道人、西湖浪子辑”，以书前序末又署“孤山梦觉道人”和书中已述及崇禎时

事，因知著者是晚明时杭州人。郑振铎先生所藏明末刻本短篇小说集《幻影》，残存第一回至第七回，这七回的内容、回目以及行款格式、版刻情况与《三拍》相同，各回前亦题“明梦觉道人、西湖浪子辑”，因此又知《三拍》乃是利用《幻影》旧版改题书名印行的。

刘脩业先生在法国巴黎国家图书馆所见该馆藏的“别本”《二刻拍案惊奇》三十四卷，其前十卷见凌濛初的《二刻拍案惊奇》，其第十一卷至第三十四卷的二十四卷中，有十五卷内容与《三拍》相同，有一卷疑与《三拍》内容相同（因北大藏《三拍》第十四回残缺），彼此的行款格式、版刻情况亦同，可知也为同版所印，但其各卷正文前所题著者却作“颍水赤愁人评”或“虎丘寡情人评”，卷末有署名为“雨侯”的评语。“虎丘寡情人”不知为谁，“颍水赤愁人”则又见于崇禎初崢霄馆刻本陆云龙所撰《魏忠贤小说斥奸书》书首所载“斥奸书说”文末的署题（原题：“崇禎龙飞中元日颍水赤愁书于崢霄馆”）。崢霄馆是晚明时陆云龙编选刻行书籍之处，像他所校辑的《合刻紫露太玄大藏礼记》，除版心刻有“崢霄馆”名号外，书首他的自序之末亦题“书于崢霄馆”。陆云龙所评选刻行的书又常署名为“钱塘陆云龙雨侯”，因此我们怀疑《幻影》的主要著者可能即是陆云龙。

除以上所举外，还有两个旁证可以说明陆云龙可能即是《幻影》的著者或至少是其著者之一。其一是王重民先生在美国国会图书馆所见该馆藏的崇禎间崢霄馆刻本《皇明十六名家小品》，原书题“西湖何伟然仙郎选，钱塘陆云龙雨侯评”，书中有“征文启事两叶”，启事中所列征求文献并拟为编刻书籍的第七项是：“刊《型世言二集》〔征海内异闻〕”，并称：“见惠璠章，在杭竹花市陆雨侯家中；在金陵竹承恩寺中林季芳、汪复初寓。”王先生说：“所谓《型世言二集》者，后似刻为《二刻拍

索惊奇》，余在巴黎曾见之。”可见王先生也认为“别本”《二拍》的编刻者是陆云龙——或至少陆云龙也是主要编刻者之一。其二是在路工同志所著的《古本小说新见》中，有一篇是记陆云龙所作小说集《清夜钟》的，文中说陆氏所著“另有一种《唐贵梅演义》（未见传本）。”而在现今所见的《幻影》即《三拍》中，其第六回就正是根据明李贽《焚书》卷五中所录的《唐贵梅传》（原出明杨慎《升庵文集》）所改写而成的唐贵梅故事。以上两条，也可说明《幻影》的著者之一很有可能即是陆云龙。

陆云龙的生平事迹，很少见于记载，据其所编著刻行的各书题记，仅略知其字而侯，浙江钱塘人，曾家住杭州，可能曾到过江苏南京等地。自天启间至明末，他曾与一些人从事著作和书籍编辑、评选工作二十多年，直至1644年之后，有一段时间他还在从事写作。

陆云龙所校释、评选的书籍和他的小说著作，据所见及有关记载，约有以下各种：

（一）校释：《合刻繁露太玄大戴礼记》三卷。

（二）评选：《皇明八大家》共十六卷，《皇明十六名家小品》共三十二卷，《翠娱阁评选钟伯敬先生合集》文十一卷、诗五卷，《翠娱阁评选行笈必携》（选历代游记、尺牍、诗、文等，共十种，二十一卷）。

（三）小说著作：《魏忠贤小说斥奸书》四十回（原题“吴越草莽臣撰”），《辽海丹忠录》八卷四十回（原题“平原孤愤生戏笔、铁崖热肠人评”），《幻影》，《清夜钟》十六回（原题“薇园主人述”）。

以上所列小说著作四种，传本都很少见，《魏忠贤小说斥奸书》、《辽海丹忠录》两种尚有完本，《幻影》、《清夜钟》两种则都已残缺（合现藏各本，《幻影》约尚缺两回，《清夜钟》尚缺

六回)。《辽海丹忠录》在清乾隆时曾被禁毁,《皇明十六名家小品》也被《四库全书总目》评为“轻佻狷薄”而入于“存目”。据此看来,陆云龙的生平事迹之少见于各书记载,他的作品之传本少见,或者可能是由于他的著作被清朝认为有所“违碍”的原故吧!

三

北京大学图书馆所藏《三拍》有两个本子:

(一) 明末刻本

此本为原马原先生藏书,马氏于1929年秋购自北京琉璃厂文友堂书肆。原书八卷三十回(前七卷各四回,第八卷两回),第十三回至第十五回残失,存二十七回。回目为五言对句。书首有孤山梦觉道人序。无图。正文半叶九行,行二十字,单边,有界。版框宽约28公分,高约20.3公分。书首有残书名叶:右上方小字云:“梦觉道人编辑”,左方大字两行云:“三刻拍□〔素〕惊奇”,栏外上方横题:“型世奇观”,其版框较正文各叶略小,可见此叶与正文不是同时所刻,可能是此书在后来被改名为《三刻拍素惊奇》时所增。

此本序末署“时□□□末仲夏孤山梦觉道人漫书”,郑振铎先生以序中有“方今四海多故,非苦旱潦,即罹干戈”等语,认为这年代应是崇禎十六年癸未(1643),不应是崇禎四年辛未。可以从旁说明的是,崇禎五年时陆云龙正致力于明人作品选集的编辑评选工作,而且他在最后把这些选集编为《皇明十六名家小品》时,尚在书中刊出启事征求文献,以备撰写、刊刻为“《型世言二集》”,从时间的可能性来看,《幻影》的写成或刊刻的年代,似也应是在崇禎癸未而不应是在崇禎辛未。

北大所藏此本虽是明末所刻，但并非初印，版本上已有若干变化和改动：一、内容有残损处（除因版片残损而字迹漫漶残失外，还有因原版残断而整叶各行皆失去开首处一至三字的；有的回末文字残失；各回末无“雨侯”评语）。二、断版拼合错误（有的书叶因原版残断，致将此叶版片的一半与另一叶版片的一半错为拼合，印为内容文字不相衔接的书叶）。三、版片挖改（各回前所题书名、卷次、回次等皆经挖改，版心上方书名被挖去成空白）。四、有补刻书叶（有一叶中仅有一部分为补刻的书叶，有整叶全为补刻的书叶。整叶补刻的又有三种不同形式：一种字体近似原刻，但版心上方刻有书名：“三刻惊奇”；另一种字体为楷书，版心上方亦刻有“三刻惊奇”字样；第三种字体为更差的楷书，版心上方却刻作“拍案惊奇”）。从这些情况看，说明这个本子已是在原版经过几次改订、多次印刷和版片已经相当损坏又经补刻之后的印本。

（二）根据明末刻本的传抄本

这个本子是马廉先生在得到明末刻本之后又据以传录的传抄本，行款与原书相同。这个抄本在传抄过程中虽产生了一些失误，但尚可据原书订正，而其内容上的某些特点，如：明末刻本第四回的第一叶已经失去，在这个抄本中却抄有这一叶的上半叶；明末刻本中因把断版错误拼合而印成的讹误书叶，在这个抄本中都已订正等；此皆有助于对原书的校补整理。

与北大所藏《三拍》版刻相同的小说集，现知有以下数种：

（一）“别本”《二刻拍案惊奇》的第十一卷至第三十四卷

这二十四卷的字体、行款以及版刻情况与《三拍》全同，当为同版印刷，从字迹的完损情况看，此书的印成应在《三拍》之前。这个本子具有不少特点：一、卷首所题著作“颍水赤慈人评”或“虎丘寡情人评”。二、各卷末有“雨侯”评语（有的兼有

“石隐”评语)。三、回目为七言或八言对句。四、版心上方刻有书名，作：“二刻惊奇”。五、有的书叶版心下方刻有“尚友堂”字样（据记有第十一卷第一叶、第十二卷第一叶等两叶，第二十八卷第一叶残存“尚”字）。六、某些篇目尚保存着未经改正的误字（如第二十五卷第十七叶中的“郑氏尚有”，在《三拍》第二十五回中已改正作“郑氏尚存”）。从一、二两条可查知原书的写作与陆云龙有关；三、四、六条可供考察原刻版片的挖改经过；据第五条可知原书为尚友堂刻本。

这二十四卷中有九卷为北大藏本《三拍》所无，有一卷据其回目疑与《三拍》的第十三回相同（北大藏本此回残失），故合此书及《三拍》，汰其重复，可得原书的三十七篇，回目三十八个。据《三拍》之每卷包括四回的情况看，原书或应为十卷四十回。

“别本”《二拍》传本甚为少见，现知仅法国巴黎国家图书馆及日本佐伯文库各藏有此书一部。

（二）《幻影》残存第一回至第七回

此书内容及回目与《三拍》前七回相同，所题著者亦同。其字体、行款及版刻情况与“别本”《二拍》、《三拍》并同。此书版心上方所刻书名作：“幻影”，据此可知《三拍》为利用此书旧版印刷。其书名叶、原序、目录叶及第一回前半、第七回后半皆残失。此本原为郑振铎先生藏书，今归北京图书馆。

（三）其它残本

现今据知国内尚存有这一小说集的两个残本。其一本首尾数回残失，所存各回，回首所题著者、回目、字体、行款及版刻情况与北大所藏《三拍》皆同，当亦为同版印刷。此本最大的特点是北大藏本中所缺失的第十三回至第十五回在这个残本中却仍都存在，这就使如上文所述合北大所藏《三拍》及“别本”《二

拍》虽可得三十八个篇目，但因北大藏本第十四回有目无书，故实存原文只有三十七篇的不足，可以据此本校补为实有原文的三十八篇，如原书果真为四十篇，则已相当于原书的百分之九十五了。其第二个本子据闻也是残本，其内容情况现尚不详。

以上各本，与北大所藏《三拍》版刻都同出一源，彼此在篇目多寡和各篇内容文字的残损缺失上可以互为印证、校补，惜这些本子一时尚未汇集，因而此次所印行的暂时还只能是把北大藏本的内容呈献给读者以供参考。希望今后有汇集众本之长内容更为丰富完整的本子出现的愿望能够实现。

此书在校订过程中，曾参考了日本大塚秀高先生所提供的有关日本所藏“别本”《二刻拍案惊奇》的文献资料；又承蒙北京大学图书馆张玉范同志、何洁蕻同志、胡柯同志帮助借阅原书，谨在此向他们致衷心的感谢！

我个人由于学识水平和对原书认识上的限制，工作中一定还存在不少问题，请师友和专家们惠予指教，以便今后能得到改正。

校订者

1987年2月

目 录

书 影	
前 言	(I)
校订说明	(X)
本书习见语汇用字、同音假借字及与本字同用的异字 简表	(XII)
第一回	
看得伦理真	写出奸徒幻 (1)
第二回	
千金苦不易	一死乐伸冤 (13)
第三回	
情词无可逞	羞杀抱琵琶 (24)
第四回	
设计去姑易	买舟送妇难 (37)
第五回	
烈士殉君难	书生得女贞 (53)
第六回	
冰心还独抱	恶计枉教施 (69)
第七回	
生报华萼恩	死谢徐海义 (85)

第八回

义仆还自守 浪子宁不回…………… (99)

第九回

淫妇情可诛 侠士心当宥…………… (113)

第十回

千秋盟友谊 双壁返他乡…………… (126)

第十一回

捐金非有意 得地亦无心…………… (136)

第十二回

坐怀能不乱 秉正自毋^①偏…………… (146)

第十三回

匿计占红颜 发棺苏呆婿…………… (158)

第十四回

郎材莫与匹 女识更无双…………… (158)

第十五回

劫库机虽巧 擒凶智倍神…………… (158)

第十六回

见白翎失义 因雀引明冤…………… (159)

第十七回

八两杀二命 一雷诛七凶…………… (172)

① 毋 原书目录叶此一字误作“母”。

第十八回

奇颠清俗累 仙^①术动朝廷……………(184)

第十九回

血指害无辜 金冠雪枉法……………(195)

第二十回

良缘狐作合 伉俪草能偕……………(208)

第二十一回

夫妻还假合 朋友却真缘……………(221)

第二十二回

藏珠符可护 贪色嫩能诛……………(234)

第二十三回

猴冠欺御史 皮相显真人……………(244)

第二十四回

冤家原自结 儿女债须还^②……………(256)

第二十五回

绿投波浪里 恩向小窗亲……………(268)

第二十六回

院里花空忆 湖头计更奸……………(279)

① 仙 原书目录叶此一字残失，今据原书此回正文前回目校补。郑振铎先生《明清二代的平话集》引录此书回目，将此一字补作“相”（见《中国文学论集》页638），误。

② 须还 原书目录叶此二字作“须还”，正文前回目中此二字残失。郑振铎先生《明清二代的平话集》引录此书回目，此二字作“须归”（见《中国文学论集》页638），误。

第二十七回

为传花月道 贯讲差使书.....(293)

第二十八回

修斋邀紫绶 说法骗红裙.....(311)

第二十九回

淫贪皆有报 僧俗总难逃.....(325)

第三十回

窃篆心虽巧 完璧计尤神.....(340)

附 录

一、原书序.....(353)

二、书目资料.....(354)

第一回 看得伦理真 写出奸徒幻

冷眼笑人世，	戈矛起同气。
试问天合亲，	伦中能有几？
泣树有田真，	让肥有赵礼；
先哲典型存，	历历可比数。
胡为急相煎？	纷纷室中阍。
池草徒萦梦，	杖杜实可倚。
愿坚不替心，	莫冷旁人齿！

四海之内皆兄弟，实是宽解之词。若论孩稚相携，一堂色笑，依依栖栖，只得同胞这几个兄弟。但其中或有衅隙，多起于父母爱憎，只因父母妄有重轻，遂至兄弟渐生离异。又或是妯娌牴牾，枕边之言日逐潜毁，毕竟同气大相乖违。还又有友人之离间，婢仆之挑逗，尝见兄弟，起初嫌隙，继而争兢，渐成构讼，甚而仇害，反不如陌路之人，这也是奇怪事。本是父母一气生来，到做了冰炭不相入。试问人，这弟兄难道不是同胞，难道不同是父母遗下的骨血，为何颠倒若此？故我尝道：弟兄处平时，当似司马温公兄弟，都到老年，问兄的饥，问兄的寒，煦煦似小儿相恤。处变当似赵礼兄弟，汉更始时，年饥盗起，拿住他哥子要杀，他知道赶去，道：“哥子瘦，我肥，情愿我替兄。”贼也怜他义气，放了。至于戚紫荆树枯，分而复合，这是田家三弟兄，我犹道他不是汉子，人怎不能自做主张，直待草木来感动？即一时间性分或有知愚，做兄的当似牛弘，弟射杀驾了车的牛，竟置

之不问，做弟的当似孙虫儿，任兄惑邪人，将他凌辱不怨。不然王祥、王览同父异母兄弟，王祥卧冰之孝，必能爱弟。那王览当母亲要药死王祥时，他夺酒自吃，母亲只得倾了。凡把疑难的事与他做，他都替做。不同母的也如此，况同父母的弟兄。我朝最重孝友，洪武初，旌表浦江郑义门——坐事解京，圣旨原有，还擢他族长郑瑄为福建参政。——以后凡有数世同居的，都蒙优异。今摘所同一事，事虽杀曾旌表，其友爱自是出奇。

话说浙江台州府太平县，宣德间有个姚氏弟兄，长名居仁，次名利仁，生得仪容丰丽，器度温雅，意气又激烈，见义勇为，不惟性格相同，抑且容貌如一。未冠时，从一个方方城先生。这先生无子，止得妻马氏，生得一个女儿慧娘，家事贫寒。在门还有个胡行古，他资质明敏，勤于学问。一个富尔谷，年纪虽大，一来倚恃家事充足，无心读书，又新娶一妻，一发眷恋不肯到馆。一个夏学，学得一身奸狡，到书上甚是懵懂，与富尔谷极其相合，先生累次诫谕他，他两人略不在意。五人虽是同门，意气犹如水火。后来两姚连丧父母，家事萧条，把这书似读不读。只有胡行古进了学。夏学做了富尔谷帮闲。一日方方城先生歿了，众门生约齐送殓，两姚与胡行古先到，富尔谷与夏学后来。那富尔谷原先看得先生女儿标致，如今知他年已长成，两眼只顾向孝堂里看。那女儿又因家下无人，不住在里边来往，或时一影，依稀见个头，或时见双脚。至哭时，嚶嚶似鹧声轻转。弄得个富尔谷耳忙眼忙，心里火热，双只眼直射似螃蟹，一个身子酥软似蜈蚣。这三个人原与他不合，不去采他。只有夏学，时与他掇家怀说话，他也不大接谈。事完散酒，只见夏学搭了富尔谷肩头走，道：“老富，你今日为什么出神？”富尔谷道：“我有一句心腹对你说，方先生女儿，我见时尚未蓄发，那时我已看上他，只是小，今日我算他已年十六了。我今日见他孝堂里一双脚，着着白鞋